

1896-98 des. 50 : 1896 10 penni. 8.

# Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.



Rekommenderas. **Kaisaniemi Vårdshus.** Vakuutetaan. **Kaisaniemen Ravintola.** **G. A. Wickström.**

N:o 1.

Onsdagen den 2 September.

1896.

DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31.

**SVENSKA TEATERN.**

Onsdagen den 2 September 1896.

kl. 7,30 e. m.

För 1:sta gången

**HERR DARDANELL**

OCH

**HANS UPPTÅG PÅ LANDET.**

Lustspel i 4 akter med körer och kupletter af August Blanche. (Första akten indelad i två tablåer, andra och tredje i tre, samt fjärde akten i två tablåer).

Personerna:

Baron Lejonkula, öfverjägmästare . Hr Malmström.  
Henrik Strand, elev af skogsinstitutet Hr Hansson.  
Kraak, Lejonkulas arrendator . . . Hr Wilhelmsson.  
Dorothea, Kraaks dotter . . . . . Frk. Bonnevie.  
Wädersten, rik mjölnare . . . . . Hr Riégo.  
Lena, hans f. d. pupill . . . . . Fru Riégo.  
Fru Hedda Fox, hans syster . . . Frk. Grönberg.  
Agapetus, hennes son . . . . . Fru Castegren.  
Herr Dardanell, . . . . . Hr Castegren.  
Lisa Gret, Wäderstens piga . . . Frk. Liljander,  
Johan } betjenter hos Lejonkula { Hr Lindh,  
Fredrik } { Hr Beckman.  
Hans } mjölnardrängar { Hr Enström.  
Jakob } { Hr Blomberg.

Tjänstefolk hos Lejonkula. Landtfolk.

Scenen är på landet några mil från Stockholm.

Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. kl. 10 e. m.



Herr Aug. Arppe.

Samtidigt vi i dag önska Direktör Arppe åter välkommen till sitt svära värf, nedkalla vi ett dussin goda genier till att bistå honom vid valet af repertoire och lika många till att klistra lapp på luckan.

**SUOM. TEATTERI.**

Keskiviikkona Syyskuun 2 p:nä 1896.

Kansannäytäntönä alennettuilla hinnoilla.

näytellään:

**Vasantasena.**

5-näytöksinen näytelmä. Aihe otettu Cudraka kuninkaan muinais-intialaisesta näytelmästä Mritshakatika (Savi-vuunnt). Emil Pohlin saksalaisesta mukaalmasta Suomentanut Irene Mendelin.

Henkilöt:

Tscharudatta, bramaani	Axel Ahlberg.
Rohasena, hänen pieni poikansa	
Maitreja, bramaani, Tscharudattan ystävä	Knut Weckman.
Samsthanaka, hallitsevan kuninkaan Palakaan lanko	Benjamin Leino.
Ariaka, paimen, sittemmin kuningas	Oskari Salo.
Vasantasena, bajadeeri	Katri Rautio.
Madanika, hänen orjattarensa	Olga Leino.
Kylvettäjä, sittemmin Buddahalainen kerjäläismunäki	Aleksis Rautio.
Hovilainen, Samsthanakan seurassa	Kaarle Halme.
Ylituomari	Emil Falck.
Viraka, kuninkaan henkivartijoita	Otto Näre.
Kandanaka	Taavi Pesonen.
Matura, pelihuoneen haltija	Iisakki Lattu.
Pelaaja	Evert Suonio.
1:nen } teloittaja	Iisakki Lattu.
2:nen } Evert Suonio.	
Stavaraka, Samsthanakan palvelija	Konrad Tallroth.
Kumbilaka, Vasantasenän palvelija	Eino Salmela.
Kuninkaallinen airut	Emil Falck.
Radanika, Tscharudattan palvelijatar	Olga Salo.
1:nen } mies	Kaarle Keihäs.
2:nen } Hemmo Kallio.	
1:nen } nainen	Maria Bängman.
2:nen } Neemi Kahilainen.	

Kansaa, sotureita, henkivartijoita, tuomaria, Samsthanakan orjia, Vasantasenän orjatarra, Vasantasenän orjia.

Ensimmäisen näytöksen perästä lyhyt väliaika. Toisen ja kolmannen näytöksen perästä pitkä väliaika. Neljännen näytöksen perästä lyhyt väliaika.

Ovet avataan klo 7. Näytöntä alkaa klo 7 1/2 ja loppuu klo 11 1/2.

„Skåne“, Brand- & Lifförsäkringsaktiebolag: Kontor: Mikaelsgatan N:o 3. C. F. CARLANDER.

## HOTEL KÄMP.

**K. E. Ståhlberg**

Första Ateliern 1 tr. upp. (Vanliga priser. Prisbelönt i Paris.)  
Andra Ateliern 4 tr. upp. (Billiga priser. 6 mk pr duss).  
Helsingfors, Alexandersgatan 17.

**FOTOGRAF.**

**J. H. WICKELS**

VINHANDEL.

**ARRAKS PUNSCH,**

Prisbelönt med guldmedalj vid många utställningar. Högsta utmärkelse hederspris (Diplôme d'honneur) vid utställningen i Bordeaux 1895.

**Magasin du Nord.**

*Damkappor, jacquetter, sidenvaror, ylletyger för soirée, visit & livardagsdräkter.*

Vi framhålla vårt synnerligen rikhaltiga lager i dessa våra kända specialiteter till innevarande saison.

*Damskrädderi under utmärkt ledning.*

**AXEL PALMROOS**

Vinaffär.  
Lager af fina äkta **Viner, Cognac, Likörer & Rom.**  
Grönqvistska stenhuset. Telefon 320.

*Lokalombyte.*

**LORENS MALMSTRÖMS**  
Herrekiperingsaffär

nu Unionsgatan 28,  
(vis ä vis Föreningsbanken).

Grundadt år 1827

**Första Ryska Brandförsäkringsbolaget**

Grundadt år 1827

Billigaste premier. Snabb och liberal reglering. **W. STENBERG**, General-agent och Teknisk-inspektor vid Direktionen.  
Telefon 231. Kontor N. Magasinsgatan N:o 1. Telefon 231.

**G. Taht's**

**Ylle- & Tricotvaruaffär**

N. Esplanadg. 37. Telef. 1727.

Välsorteradt lager, billiga priser. Hufvuddepot af Dr Lahmanns underkläder.

Ensamförsäljn. af Jouvin & C:o's i Grenoble verldsberömda handskar.



Specialaffär för blomsterkort och portmonnäer.  
Största lager af **Blomsterkort.**  
Portmonnäer ooh Plänböcker, hvaraf nyheter nu inkommit.  
**Oskar Fröberg.**  
48 Kaserngatan.

**Juho Wirtanens SKOAFFÄR.**

Ö. Henriksgatan N:o 3.  
Största lager af inhemska skodon. Prima gummigaloscher, äkta Collanolja m. m.

**C. P. Dyrendahl**

Fotografisk Atelier **N. Esplanadg. 31,**

Porträtter i visitkortsformat à 6 mk. pr duss. (Catanis hus.)

„SVEA“, Brand- & Lifförsäkrings Aktiebolag. Kontor: Norra Esplanadgatan 33. Telefon 228. J. N. Carlander.

DANIEL NYBLIN. Fotografier efter finska konstnärers arbeten samt Finska vyer hos DANIEL NYBLIN. Begär årets rikt illustrerade prisurant. Säsöngens nyheter af amatörfotografapparater i rikhaltigt urval till fabrikanter originalpriser. Fotogr. magasin resp. Fabiansgatan 31.



**JULIUS SJÖGREN**

Mikaelsgatan 4, Centrals hus.

**Ylle- och frikotvaruaffär.**

Välsorteradt lager. Billiga priser.

Ledig annonsplats.

Ständigt välsorteradt lager af allt som till ett välordnat korfmakeri hör, finnas hos  
**J. NEUMANN.**  
FABRIK:  
Humleberg No 5. Telefon 1334.  
Försäljningslokaler:  
Trekanten 3 (Spennerts hus) tel. 933. Södra Esplanadgatan 2, telef. 928. Söndal-  
len 70-72.

1:sta Klass

**Badinrättning**

Wladimirsgatan 32.  
J. W. Engberg.

**Barngarderoben**

Unionsgatan 28, 2 tr. Telefon 1968.  
Beställningar emottagas.

Reparationsverkstad.  
Förnicklingar.  
  
Stort & välsorterat lager  
**VELOCIPEDER**  
Velocipedtillbehör  
Gevär- & jagtredskap  
**SYMASKINER**  
Obs! Naumann's utmärkta hos **Fritz Schröder.**  
Germania velocipeder. Helsingfors-Åbo.  
N. Esplg. 37.



**Hagelstams bokhandel,**

In- och utländsk litteratur.  
Konst- och pappershandel.  
Enda kommissionär för fransk litteratur i Finland.  
Nya böcker:  
Landtbruket i Finland af Gösta Grotenfelt.  
Lifförsäkringsbolagens vinst af Fr. v. Engeström.  
Kärlakens fria religion af E. Favorin.

**BODEGA ESPANOLA**

Helsingfors.  
Försäljning i parti och minut af endast äkta utländska  
**VINER & SPIRITUOSA.**

**Billigt! Billigt!**

Lampskärmar, Blomsterkort, Portmonnäer, Oigarr- & Papyrossfödrar, Parfymer & tvålar Bläck & Skrifmaterial, Frimärken & Albummar; resterande lager velocipeder & tillbehör ytterst billigt i

**Th. Baltscheffskij's**  
Sport-, Frimärks- & Pappershandel  
Mikaelsgatan No 1. Telefon No 1488.

**CARL BERGROTH**

Fabiansgatan No 29.  
Telefon No 750.

**SPIRITUOSA och VINER**

såväl på originalflaskor som litervis från tat.



**A. O. Seeck,**  
Korffabrik,  
Albertsg. 36, T. 47.  
Butiker:  
Albertsg. 36, T. 47.  
Skilnaden 4, T. 70.  
Alexandersg. 36,  
T. 71.

Ledig annonsplats.



Endast god kvalitet!  
**Columbia!**  
**Hartford!**  
**Stoovers Graif!**  
**Schoffer!**  
**Axel Wiklund**  
Åbo, Helsingfors, Wiborg.

**Operakällaren. Middags- & Aftonkonsert. Table d'hote & à la carte.**

Helsingfors den 2 september 1896.

Programbladet ingår i dag i sitt femte åldersår. Under fyra långa säsonger har den nu varit Helsingfors teaterpubliks förklarade gunstling, utgjort en angenäm lektyr vid aftonlampan för de äldre och fyllt romanbehovet för de yngre, för att nu inte tala om de allra minsta, för hvilka den tack vare sina utmärkta illustrationer varit en aldrig sinande källa till fröjd och glädje. Vi kunna därför med stolthet slå oss på våra bröst och utropa: „Titta på oss“ eller rättare sagt — „titta i oss“ och läs uppmärksamt våra annonser! Vi veta nämligen numera att vi fylla ett länge känt behov på samma gång som våra läsare, genom oss genast ha klart för sig hvar de skola få sina behovver fyllda. Ty hvarje större affärsman, som förstår det rätta sättet och betydelsen af att annonsera, har numera en stående annons i Programbladet, — ja, till och med de som inte förstå det hålla sig ändå med annons.

Programbladet kommer under instundande säsong att såsom senaste år inne

hålla svenska och finska teaterns, filharmoniska sällskapets och societetshusets program — så länge de finnas. Därtill kommer under hösten italienska operans, jämte innehållet af operorna i största korthet, samt under våren andra tillfälliga program. Texten kommer fortfarande att vara treflig och angenäm, lämplig för alla åldrar och kön. Det har lyckats oss att för instundande år fästa vid vårt blad åtskilliga nya medarbetare, af hvilka herr Chic särskildt kommer att syssla med våra annonser och deras artiklar, som han naturligtvis kommer att göra till föremål för sina artiklar. Två gånger i månaden kommer vår „Argus“ i Stockholm att sända oss epistlar berörande teaterförhållanden där, hvarjämte „Tourbillon“ skall hålla oss au courant med förhållandena här hemma. Slutligen ha vi fortfarande vår utmärkte hufvudredaktör, som efter bästa förmåga skall höra sitt till för att pigga upp såväl våra läsare som våra annonser, och hvad behöfves oss då mera? — Jo, en god sax, och den har redaktionen redan gått i författning om att anskaffa. Alt tyder sålunda på en lysande säsong. Hufvudstadens affärsmän — de som ännu icke skaffat sig annons i Pro-

grambladet — uppmana vi därför att skynda sig ty

Ingen bör försumma att annonsera i

**Programbladet,**

den kända världens billigaste annonsblad. Annonserna få, såsom förut, tidningen till sig hemsänd gratis, en fördel som icke är att förakta, särskildt för ifriga teater- och konsertbesökare, och då ha de ändå, varietetprogrammet på köpet. Dessutom kommer bladet fortfarande att lägga an på fina dagliga artistporträtt, hvilket gör att det samma vid årets slut inbindes och blir en prydnad för salongsbordet. Tänken därför på eder egen fördel herrar affärsmän! —

**Svenska teaterns personal**

för spelåret 1896-97 är sålunda sammansatt:  
Direktör och regissör: hr Aug. Arppe.  
Regissör: hr Maur. Svedberg.  
Litteratör och sekreterare: friherre Arvid af Schultén.  
Skådespelare: hrr August Arppe, Edgar Beckman, Adolf Berlin, Victor

Castegren, (som gäst för en del af spelåret), Gösta Enström, Axel Hansson, Emil Lindh, Knut Lindroth, Ernst Malmström, John Riëgo, Mauritz Svedberg, Tore Svennberg (som gäst för en del af höstsäsongen), Alarik Ugglå, Konni Wetzzer och Edouard Wilhelmsson.  
Skådespelerskor: frk Emmy Bonnevie, fru Ida Brander, fru Hilda Castegren (som gäst för en del af spelåret), frk Agnes Gerasimowitsch, frk Gerda Grönberg, fröken Valborg Holmlund, fru Julia Håkansson (som gäst för en del af höstsäsongen), frk Lisie Liljander, frk Naëma Paldani, fru Selma Riëgo, frk Jenny Spennert och frk Jenny Tschernichin.  
Sceninspektör: hr Robert von Holten.  
Sceninspicient: hr E. Beckman.  
Bibliotekarie: hr Eugén Nygrén.  
Sufflör: hr Axel Hallberg.  
Garderobiäre: fru Charlotte Forsman.

**Notiser.**

— Svenska teaterns repertoar under September månad omfattar följande pjäser, hvilka samtliga äro nya för teatern:

**ATELIERN**

Glogatan 3


är odisputabelt Helsingfors billigaste Fotografi-Atelier. För en ganta och omsorgsfullt retoucherade visitkort. För blott Fmk 14: — Ett välgjort arbete behöfver icke vara förenadt med höga pr

Arkitektbyrå: Grafh, Hedman & Wasastjerna. Utför alla till facket hörande arbeten. Centralpassagen. Tel. 1146. Centralpassagen. Tel. 1146.

A. A. Barcks Beck- & Påstlageri. Regeringsgatan No 10. Utför alla slags arbeten i koppar, messing, bleck, zink- & jernplåt. Lampor repareras, förändras, samt gulbränning & bronsering af alla slags lamp- & ljuskronor, kandelabrar m. m. Förtening samt reparationer af alla slags kokkärl. OBS. Arbetet afhäntas och hemsändes om annåtän göres per telefon No 1071.



HÖYRY-LEIPOMO.  
**K. M. BRONDININ**  
 Helsingfors  
 Södra Esplanadgatan No 20.  
 HARRAOSAATOJA.  
 FILLIALLER: — HARRAOSAATOJA.  
 Alexandersg. 46, Untung. 26, Bärghäll 3, Saluhallen 56.  
 Andrég. 25.  
 ÅNGBAGERI & CONDITORI.  
**K. M. BRONDINS**

  
**Franska Lifförsäkringsbolaget**  
**L'URBAINE,**  
 Aktiekapital: 12 miljoner Fres.  
 Garantifonden: 98 miljoner Fres.

Bolaget meddelar fördelaktiga försäkringar af alla slag. Genom samarbete med sjuk- och olycksfallförsäkringsbolaget L'URBAINE et la Seine beviljas de försäkrade vid sjukdom och olycksfall särskilda förmåner, hvilka fullkomligt säkerställa såväl den försäkrade och hans familj, som ock de personer, med hvilka han står i affärsförbindelse för den oundvikliga förlust, som en sjukdom och ännu mer en obotlig sådan eller en olyckshändelse medföra. Bolaget efterskänker nämligen, såsom allmänt bekant, premierna för hela sjukdomstiden och utbetalar 3/4 af kapitalet, om sjukdomen är obotlig och resten vid dödsfall.

Bolaget L'URBAINE'S försäkringar äro därför särskildt att rekommendera för herrar affärsmän, då det gäller att säkerställa större affärsföretag genom lifförsäkring, emedan sjukförsäkringen motvärkar de ledsamma störningar svårare sjukdomsfall alltid medföra och hvilka ofta nog bringa borges- och förlagsman stora förluster.

För dessa väsentliga fördelar erfordras icke några extra premier utan endast att den försäkrade afstår från den årliga vinstandelen.

Generalagenturen: Helsingfors, Mikaelsg 1.  
**Carl von Knorring.**

**SVENSKA TEATERN.**

(Forts från 1:sta sidan)

Biljettpriiserna äro:

Länstolar	à Fmk	4—
Parterre pris 33—72	"	3—
" 73—154	"	2:50
Parterre-galleri	"	2:50
Parterre-avantscen	"	20—
" stycketals	"	3:50
Parterre-loge	"	3:50
Första radens fond	"	4—
Första raden	"	3—
Andra radens avantscen	"	12—
" stycketals	"	2—
Andra radens fond	"	1:50
Andra radens sida, framplats	"	1:50
" öfriga platser	"	1—
Tredje radens avantscen	"	6—
" stycketals	"	1—
Tredje radens fond	"	—:75
" sida	"	—:75
" galleri	"	—:50

Obs.! Teaterns biljettkontor är öppet representationsdagarna söcknedagar från kl 9 f. m. - 3 e. m. samt från kl. 4 e. m., sön- och helgdagar kl 9—10 f. m., 1—2 midd. samt från kl. 4 e. m äfvensom de dagar representationer icke gifvas, från kl. 12—3 e. m. Vid förköp före representationsdagen erlägges för hvarje biljett 10 procent utöfver priset. Obs.! Biljetter kunna rekvireras per telefon No 387 å tider, då biljettkontoret är öppet.

**John Tourunen & Co**

Helsingfors London Wiborg.

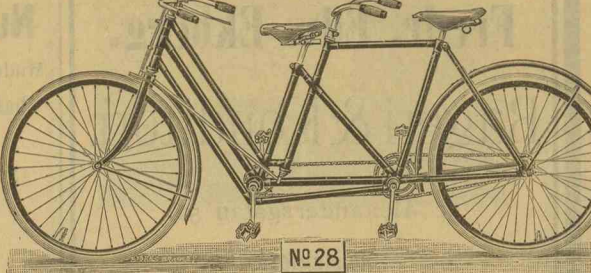


Ett stort lager Velociper inkommet till höstsaisongen.  
 Ett parti Velocipeder af årets modell realiceras med 10—15 % rabatt.  
 Ett ständigt välförsett lager Velocipertilbehör.  
 Reparationer af alla slag från det minsta till det största arbete utföres på det noggrannaste samt till möjligast billigt pris hos

**John Tourunen & Co**  
 HELSINGFORS,  
 Norra Esplanadgatan No 41.

**G. W. RELANDER,**  
 försäljning af äkta  
**VINER & SPIRITUOSA,**  
 order till landsorten omgående prisen städes billigast.  
 Wilhelmög. No 4.  
 Telefon 1803.

**„Quadrant's“**  
**G. F. Stockmann's**  
 Depot &

  
 No 28

**„Dürkopp“**  
 Velociped  
 Repar.  
 Verkstad.

**A. W. Eklund & Co**  
 Vin- och Spirituosa Handel.  
 Skilnadsgatan 19.  
 Telefon 310.

**Axel Pihlgren** Torr Genuine Arraks Punsch  
 Guldmedalj i Paris 1889.

Direkt importerade  
**VINER,**  
 ytterst billigt.  
**A. F. Hagelbergs Punsch- & Vinhandel L. Robertsg. 8,**  
 (hörnet af Högbergsg.)  
 Telefon 1954.

**Gambrini Restaurant.**

Dekorerede & odecorerede träarbeten, väfnader m. fl. handslöjdalster. Tillbehör för glödrättning & snidning s. s. mönster, färger färbissor, vax m. m — Beställningar emottagas med tacksamhet och utföres till billigaste priser.  
**Finsk Konstslöjd Utställning.**  
 Mikaelsgatan 1. Tel. 883.

Ledig annonsplats.

Ledig annonsplats.

**Glasvaror**  
 till mycket billiga priser  
**Mikaelsgatan No 17,**  
 midt emot Jernvägsstationen.

Ledig annonsplats.

Ledig annonsplats.

Herr Dardanell och hans upptåg på landet. Lustspel i 4 akter af August Blanche.  
 Sascha. Skådespel i 3 akter af Gustaf af Geijerstam efter ett manuskript af Grefve Prozor, hvilken möjligen torde komma att öfvervara premiären. Atminstone har grefve P. bedt teaterns direktion underrätta honom om dagen för styckets första uppförande.  
 Herr Kalfaktorn. Lustspel i 3 akter af Ch. Bossu & Edv. Delavign. Hufvudrollerna komma att utföras af fröken Gerda Grönberg och herr Victor Castegren.  
 Excellensens barn. Lustspel i 4 akter af E. von Wolzogen och W. Schumann. Excellensen är död, men hans fru lefver och spelas af fru Brander. Barnen äro Asta, fru Riégo; Trudi, fröken Bonnevie, Bodo, herr Wetzler.

— Fru Julia Håkanssons och herr Tore Svennbergs gästspel vid Svenska teatern begynner omkring den 15:de oktober. Deras repertoar kommer att bjuda på intressanta nyheter såsom:  
 Tanquerai's andra hustru, Vunnen lycka (Das Glück im Winkel) och Grefvinuan Klaröga (Comtesse Guckerl), hvilka samtliga pjäser redan äro inköpta för Svenska Teaterns räkning.  
 — Svenska inhemska teatern. Endast det bästa är godt nog, synes vara mottot för denna unga teater, hvad repertoiren anbelangar. Dess spellista för instundande spelår upptager: Regina v. Emmeritz, Don Carlos, Kung Lear Ungdom, Strandby folk, Uramo torp, Älfjungfrun, En folkfiende, Man skämtar icke med kärlek m. fl. utmärkta och storartade pjäser.  
 En garanti för prestationernas ökade konstnärliga värde förefinnes numera sedan dir. Franck till instruktör lyckats förvärfva den från en 7-årig sejour för H:fors teaterpublik väl bekanta regissören herr Oskar Malmgren. Herr Malmgren har seanast under flere års tid arbetat vid Aug. Lindbergs sällskap.

Svenska inhemska teatern börjar sin sejour i Kuopio.  
 — Herr Ahlboms teatersällskap med dess, på några få undantag när, rent svenska sammansättning, begynner sin värksamhet i Wasa med en gratis presentations-föressällning. Publikens torde sentera en dylik ensamstående artighet.  
 Repertoiren upptar bl. a.: Mad. Sans-Gène, Den förlorade sonen, Halfdan Skald, En svag stackare m. fl. pjäser från den nyare dramatiska litteraturen. Landsortspubliken blir sålunda i tillfälle att komplettera sin kännedom om den förnämligare såväl inhemska som utländska repertoaren.  
 — Alexanders teatern. Den från senaste vårsejour så fördelaktigt renommerade Italienska operan kommer att begynna en två månaders säsong härstädes den 16 september.  
 Operapersonalen, bland hvilka publikens gunstlingar sedan senast signora

Bruno och signorina Dovani äfvensom herrar Pimazzoni, Cokini och Gandolfi återfinnes, består af 6 damer 8 herrar. Regissör är fortfarande herr Duma, kapellmästare — herr Bernardi. Orkestern räknar 30, kören 22 medlemmar.  
 Repertoaren upptager bland här förut icke gifna operor „Aida“ af Verdi“, hvilken kommer att öppna föreställningarnes rad äfvensom „Raymond“.  
 Företaget står fortfarande under herr Müllers förfarna ledning.  
 — Joseph Stredler, Wiens bäste och populäraste folksångare, firade nyligen sitt trettioårs-jubileum. En tid drog han sjungande från stad till stad i Österrike och Ungern, men slog sig snart såsom „äkt wienerbarn“ och, full af wienerblod“ ned i kejsarstaden vid „den sköna, blå Donau“.  
 Strödler säges ha tjänat till modell för titelrollen i operetten „Fogelhandlaren“.  
 Flera af hans kupletter äro omtyckta äfven i Sverige, såsom „Die Burgmusik (2000 ggr sjungen af S), „Gigerl (Kalle P.)“ „Fiskarflicka lilla“ o. a.

AKADEMISKA BOKHANDELN.  
 Vetenskaplig litteratur.  
 Undervisningsmaterial.  
 Skönlitteratur.  
 Papper.  
 Fotografallbum.  
 Fern Expedition.



**Daglista.**

**Museer.**

Konstföreningens museum i Ateneum onsdag, lördag och söndag 12-3.  
Konstföreningens samlingar i Ateneum alla dagar 12-3.  
Studentafdelningarnas etnografiska museum (Unionsg. 20), onsdag och fredag 1-3, söndag 12-3.  
Universitetets skulptursamling (kem. lab.) onsdag och lördag 1-2.  
Cygnaei galleri i Brunnsparken alla dagar 9 f. m. - 7 e. m.

**Nöjen i dag.**

Svenska Teatern: Kl. 1/2 8 e. m.  
Finska Teatern: Kl. 1/2 8 e. m.  
Brunnshuset: Varietéföreställning kl. 1/2 8 e. m.  
Kapellet: Musik. Kl. 1/2 8 e. m.  
Opris: Musik kl. 1/2 8 e. m.

**Nöjen i morgon och öfvermorgen.**

Brunnshuset: Varietéföreställning kl. 1/2 8 e. m.  
Kapellet: Musik kl. 1/2 8 e. m.  
Opris: Musik kl. 1/2 8 e. m.

**Annonsera**

**„Program-Bladet“**

Annonserna ytterst billiga, särskildt om de tagas för längre tid.

**Obs.!** Hvarje annonsör får sig **Obs.!** tidningen hemsänd

**Gratis.**

Annonser och prenumeration emottagas å tidningens kontor Mikaelsgatan 1, 1 tr. upp.

**Försumma ej att annonsera så länge några lediga platser ännu återstå.**

Lösnummer i Laurents urbutik och genom kolportörer.

**Bästa medel för munnens och hudens vård.**

**Albin Tenhardts**



för **Munnens** och **Hudens** vård.

Stomatol — tvål.  
Stomatol — tandpulver.  
Stomatol — tandpasta.

**J. C. MÆXMONTAN**  
Innehafvare: E. Nyberg.

**Diner & Spirituosa.**

**Aktiebolaget Helsingfors Apotekares DROGNEDERLAG**

Helsingfors  
Alexandersgatan N:o 11.

**Ångbokbinderi Fabriken FENIX**  
14 Eriksgatan 14 Tel. 92

Kontorsboksfabrik, Linjeringsanstalt, Bokbinderi, Kartongage & Askfabrik, Atelier för plansch- & kartuppfodring, Reklamskyltar m. m.

**Brefpapper**

rikhaltigaste lager af utländska och inhemska sorter, linierade och olinierade.

Firmatryck utföres billigt.  
**DAHLBERGS PAPPERSHANDEL.**  
Alexandersgat 15.

**Aug. Ludv. Hartwall.**

**Mineralvattenfabrik**  
Helsingfors, Alexandersg. 26.  
Telefon 169.

Ständigt lager af  
**SÖTVATTENIS.**

**Fredr. Edv. Ekberg.**

**Bageri & Konditori.**

52 Alexandersgatan 52.  
Helsingfors.

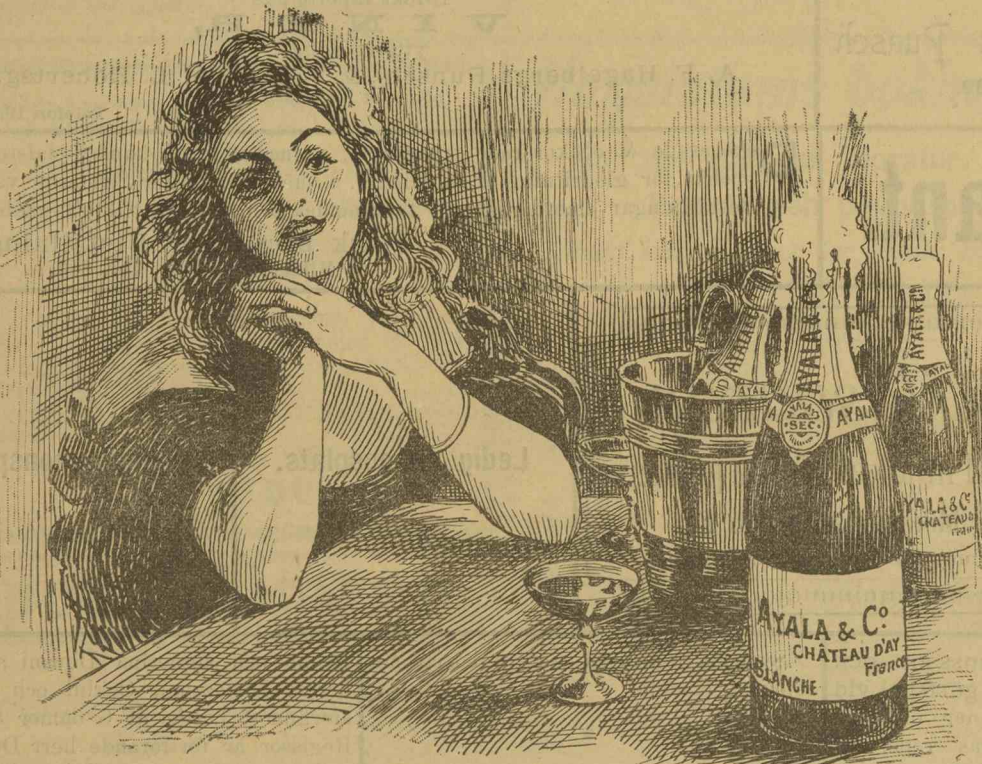
**Nu inkommet:**

Moderna kragar, spetsar, band, sidentyg, crêpe m. m.  
ytterst billigt  
hos Firma  
**H. Ellmin.**  
9 Alexandersgatan 9.

**K. A. DAHLIN. DROGHADEL,**

Skilnaden 15-17.  
Filial: Glogatan 4.  
Hufvudnederlag för Finland af  
Pepsin. Conc. Langebek.  
Kothes Zahnwasser.  
Heleolin.  
Björkbalsam, Benzoe tvål.  
Huste nicht.  
Karlsbader piller.  
Fellows Syrup.

Champagne Ayala.



Champagne Ayala.

**LIKÖR LA GAULOISE.**



Vunnit ofverallt erkännande för sin godhet.

Finnes att tillgå å hvarje välförsedd restaurang & vinaffär.  
Obs! Bör serveras iskylt.

Generalagenter:  
**STOLZENBERG & BÖCKER,**  
Alexandersgatan 17. Telefon 2055.

**KONSERV KAFFE.**

Frihavns Kaffebrenneriet Kjöbenhavn (S. Bonnevie Lorentzen).

Härmed få vi tillkännagifva, att vi åt Herr Karl Göhle Helsingfors öfverlämnat vår generalagentur för Finland.

Vi tillåta oss göra den ärade allmänheten uppmärksam på vårt Konserv Kaffe (se nedan) hvilket genom sin fina arom och friska smak inom kort tid vunnit allmänt erkännande på världsmarknaden. Genom direkta förbindelser å produktionsorterna och rikligt kapital äro vi i tillfälle att möta hvarje konkurrens. Våra Konserv Kaffesorter (tillsvidare 13 kvaliteer) säljas i parti endast genom Herr Karl Göhle Helsingfors och i minut i nedanstående Kolonialvaruaffärer. Våra kaffesorter serveras å **Operakällaren, Societetshuset, Brondins kafe** m. fl.

**Konserv Kaffe.**

Det är en allmänt bekant sak att brändt kaffe tillförlid af sin hygroskopie redan efter några dagar förlorar i kvalite, d. v. s. mister sin aroma och styrka. För att afhjälpa detta hafva under de sista femtio åren åtskilliga uppfinningar blifvit gjorda och Professor Liebig var den förste som genom tillsats af en karamellösning vid bränningsprocessen lyckades förbättra denna olägenhet. Genom bristfälliga apparater erhöill dock det brända kaffet en fadd bismak.

Det har lyckats oss efter flere års arbete och genom nyuppfunna roterande ugnar med luftafkylningsapparater uppnå ett lyckligt resultat. Genom tillsats af en renad rösockerblandning som öfvergjuter bönonerna vid en bestämd värmegrad inneslutas kaffebönonerna i en microscopiskt tunn karamellhinna som förhindrar fuktens och luftens inträngande och tillika kvarhåller den aromatiska oljan i bönan.

Genom denna procedur håller sig vårt Konserv Kaffe åratall lika friskt, aromatiskt och starkt som nyssbrändt och har en absolut ren fin smak.

En vidare fördel är **20 procent** kapitalbesparing vid inköp af rostadt kaffe. Råkaffe innehåller en stor mängd vatten och andra beståndsdelar, hvilka alla försvinna vid bränningen och förminska vigten.

- Karl Göhle.**  
Parakan Salak Tee but. N. Esplanadg. 37.  
**K. M. Brondin.** Rob. Holmgvist. K. G. Öhman. Passagen. Anneg. 20. Skilnaden 2.
- Axel Pihlgren.** E. V. Etholen. N. Pletschikoff. Alex. Johansson. Th. Holmström. Fabiansg. 14. Kyrkog. 10. S. Esplanadg. 4. V. Henriksg. 12. Alexandersg. 11.  
**Verner Hedberg.** C. Antson. A. Silvo. A. E. Isaksson. F. Nyman. Wladimirsg. 13. Sjömansg. 24. Båtsmansg. 22. Skilnaden 6. Eriksg. 17.  
**A. V. Henriksson.** J. Hyvärinen. A. Fred. Hfors Allmänna Konsumtionsfören. butiker. Konstantinsg. 19. Badhusg. 10. Elisabetsg. 6.

**KARL GÖHLE.**

Generalagent för Finland.

**Advokat JOHN SVANLJUNG,**

vicehäradshöfding,  
Helsingfors, Alexandersgatan N:o 52

utför juridiska och affärsuppdrag; köper och säljer aktier och värdepapper; ombesörjer patentansökningar och registrering af varumärken i Finland och de flesta andra land.